

## II

(Незаконодателни актове)

## МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 25 ноември 2013 година

**относно сключването на Споразумение за сътрудничество в областта на гражданската глобална система за спътникова навигация (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна**

(2014/228/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 172 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) На 8 октомври 2004 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Украйна относно споразумение за сътрудничество в областта на гражданската глобална навигационна спътникова система (ГНСС).
- (2) В съответствие с решението на Съвета от 15 ноември 2005 г. Споразумението за сътрудничество в областта на гражданската глобална навигационна спътникова система (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна („споразумението“), бе подписано на 1 декември 2005 г.
- (3) Споразумението дава възможност за по-тесно сътрудничество с Украйна в областта на спътниковата навигация. Посредством него ще се реализират редица елементи на европейските програми за спътникова навигация.
- (4) Споразумението следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Споразумението за сътрудничество в областта на гражданската глобална навигационна спътникова система (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна („споразумението“), се одобрява от името на Европейския съюз.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

### Член 2

Председателят на Съвета извършва от името на Съюза нотификацията, предвидена в член 17, параграф 1 от споразумението <sup>(1)</sup>, и прави следното уведомление:

„Вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. Европейският съюз замени Европейската общност и е неин правопреемник, като от тази дата упражнява всички права и поема всички задължения на Европейската общност. Следователно позоваванията на „Европейската общност“ или на „Общността“ в текста на споразумението се считат за позовавания на „Европейския съюз“ или на „Съюза“.“

### Член 3

Позицията, която Съюзът следва да заеме в рамките на ръководния комитет за ГНСС и в съвместните технически работни групи, посочени в член 14 от споразумението, се приема от Съвета по предложение на Комисията.

### Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 25 ноември 2013 година.

За Съвета  
Председател  
D. PAVALKIS

---

<sup>(1)</sup> Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.